

# タッチ会話シート

ようこそ青森へ。私は外国語が話せないので以下の文と単語を指さしてください。

Welcome to Aomori! I'm sorry, but I don't speak your language, so let's communicate by pointing at the words and phrases on this sheet.

아오모리에 오신 것을 환영합니다. 저는 한국어를 하지 못합니다. 다음의 단어를 손가락으로 가리켜 주십시오.

欢迎来到青森。我不会说中文，麻烦您指出以下句子和单词与我交流。

歡迎來到青森。我不會說中文，麻煩您指以下的句子和單字告訴我。

宿泊

Lodging

## チェックイン

Check-in 登記入住  
체크인 登記入住

## チェックアウト

Check-out 退房  
체크아웃 退房

## お支払いは前払いです

Payment is made in advance. 支付方式为预付  
요금은 선불입니다. 支付方式为预付

## ご予約はしていますか?

Do you have a reservation? 请问您有预约吗?  
예약을 하셨습니까? 請問您有預約嗎?

## お支払いはチェックアウト時です

Payment is made at check-out. 支付方式为退房时结算  
체크아웃 때 요금을 지불합니다. 支付方式为退房時結算

## お名前をお伺いします

May I have your name, please? 请问您的姓名  
이름을 알려주십시오. 請問您的姓名

## このカードは使用できません

I'm sorry, we don't accept this card. 这张卡无法使用  
이 카드는 사용할 수 없습니다. 這張卡無法使用

## パスポートをご提示ください コピーをお取りします

Please show me your passport. 请出示您的护照  
I will make a photocopy. 我们需要留下复印件  
여권을 보여주십시오. 請出示您的護照  
복사하겠습니다. 我們需要留下影本

## お部屋へご案内します

I will show you to your room. 我带您去房间  
객실로 안내드리겠습니다. 我帶您去房間

## こちらにご記入ください

Please write here. 请在这里填写  
여기에 기입해 주십시오. 請在這裡填寫

## お出かけの際はルームキーを フロントに預けてください

Whenever you go out, please leave your room key with the staff at the front desk.  
외출 시에는 객실 키를 프런트에 맡겨 주십시오.  
您外出时请将房间钥匙寄放在前台  
您外出時請將房間鑰匙寄放在櫃臺

## お部屋は\_\_階です

You will be staying on floor \_\_\_\_\_.  
방은 \_\_\_\_\_층입니다.  
您的房间是\_\_\_\_\_层  
您的房間是\_\_\_\_\_樓

## (入浴／朝食)は\_\_時から\_\_時までです

(The bath / Food service) is available from \_\_\_\_ to \_\_\_\_.  
(입욕 / 조식)은 \_\_\_\_\_시부터 \_\_\_\_\_시까지입니다.  
(沐浴 / 早餐)为\_\_\_\_\_点到\_\_\_\_\_点  
(沐浴 / 早餐)為\_\_\_\_\_點到\_\_\_\_\_點

0

1

2

3

4

5

6

a.m. p.m.

7

8

9

10

11

12

Open

Closed

はい Yes

いいえ No

時間

Hours 小时  
시간 小時

分

Minutes 分钟  
분 分鐘

円

Yen 日元  
엔 日元

人

Persons 位  
명 位

階

Floor 层  
층 樓

### ●●●はありますか?

Do you have \_\_\_\_\_? 有\_\_\_\_\_吗?  
\_\_\_\_\_은(는) 있습니까? 有\_\_\_\_\_嗎?

### ●●●はどこですか?

Where is \_\_\_\_\_? \_\_\_\_\_在哪里?  
\_\_\_\_\_은(는) 어디입니까? \_\_\_\_\_在哪裡?

### ●●●を貸してください

Please lend me \_\_\_\_\_, 請借給我\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_을(를) 빌려주세요. 請借給我\_\_\_\_\_

### (宿泊人数 / 宿泊期間 / 部屋のタイプ)を 変更できますか?

May I change the (number of people staying /  
number of nights / type of room)?  
(숙박 인원 / 숙박 기간 / 객실 타입)을 변경할 수 있습니까?  
(住宿人数 / 住宿期间 / 房间类型) 能否变更?  
(住宿人数 / 住宿期间 / 房間類型) 能否變更?

### 荷物を預かってもらえますか?

May I leave my bags here?  
물건을 맡아 주실 수 있습니까?  
可以将行李寄存在这里吗?  
可以将行李寄放在這裡嗎?

### 鍵を部屋に置いたまま出てしまいました

I accidentally left my room with the key inside.  
열쇠를 방에 두고 나와버렸습니다.  
我把钥匙忘在房间就出门了  
我把鑰匙忘在房間就出門了

### ●●●を無くしました

I lost \_\_\_\_\_, 丢失了\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_을(를) 잃어버렸습니다. 遺失了\_\_\_\_\_

### Free Wi-Fiはありますか?

Do you have free Wi-Fi? 有免费Wi-Fi吗?  
무료 Wi-Fi는 있습니까? 有免費Wi-Fi嗎?

### ●●●が 食べられません

I cannot eat \_\_\_\_\_.  
\_\_\_\_\_은(는)  
먹을 수 없습니다.  
我不能吃\_\_\_\_\_  
我不能吃\_\_\_\_\_

#### 牛肉

Beef  
소고기  
牛肉 牛肉

#### 豚肉

Pork  
돼지고기  
猪肉 猪肉

#### 鳥肉

Poultry  
닭고기  
鸡肉 雞肉

#### 乳製品

Dairy products  
유제품  
乳制品 乳製品

#### 小麦

Wheat  
소맥  
小麦 小麥

#### 大豆

Soybeans  
대두  
大豆 黃豆

#### そば

Buckwheat (soba)  
메밀  
荞麦 蕎麥

#### 卵

Eggs  
달걀  
鸡蛋 雞蛋

#### 甲殻類

Shellfish  
갑각류  
甲壳类 甲殼類

#### ピーナッツ

Peanuts  
땅콩  
花生 花生

## 公共浴場・温泉での 入浴マナー

### Good manners when using public baths and hot springs

공중목욕탕, 온천 입욕 매너

在公共浴場、溫泉的沐浴禮節 在公共浴場、溫泉的沐浴禮節

### 男湯と女湯に分かれています

Men and women have separate bathing areas.

남탕과 여탕으로 나뉘어 있습니다.

男浴池和女浴池是分開的

男浴池和女浴池是分開的

### 洗い場で全身を洗い流してから 湯船に入ってください

Clean your entire body in the washing area  
before entering the bath.

샤워장에서 몸을 씻고 나서 탕에 들어가 주십시오.

請先在淋浴處沖洗全身，然後再進入浴池泡澡

請先在淋浴處沖洗全身，然後再進入浴池泡澡

### 湯船にはタオルを入れないでください

Do not put towels in the bath water.

탕 안에 수건을 넣지 말아 주십시오.

請不要把毛巾放进浴池中

請不要把毛巾放进浴池中

### 写真撮影はご遠慮ください

No photography is allowed.

請勿拍照攝像

사진을 찍으면 안 됩니다.

請勿拍照攝影

<b>テレビ</b> <b>TV</b> 电视 <b>텔레비전</b> 電視 	<b>エアコン</b> <b>Air conditioner</b> <b>냉난방기</b> 空调 空調 	<b>冷蔵庫</b> <b>Refrigerator</b> <b>냉장고</b> <b>冰箱</b> 冰箱 	<b>トイレ</b> <b>Restroom</b> <b>화장실</b> <b>洗手间</b> 洗手間 
<b>電灯</b> <b>Electric lighting</b> <b>전등</b> 电灯 電燈 	<b>携帯電話</b> <b>Mobile phone</b> <b>휴대전화</b> <b>手机</b> 手機 	<b>電話</b> <b>Telephone</b> 电话 <b>전화</b> 電話 	<b>非常口</b> <b>Emergency exit</b> <b>비상구</b> <b>紧急出口</b> 緊急出口 
<b>朝食</b> <b>Breakfast</b> 早餐 <b>조식</b> 早餐 	<b>夕食</b> <b>Dinner</b> 晚餐 <b>석식</b> 晚餐 	<b>禁煙</b> <b>No smoking</b> <b>금연</b> <b>禁烟</b> 禁煙 	<b>喫煙</b> <b>Smoking</b> <b>흡연</b> <b>吸烟</b> 吸煙 
<b>喫煙所</b> <b>Smoking area</b> <b>흡연 장소</b> <b>吸烟处</b> 吸煙處 	<b>自動販売機</b> <b>Vending machine</b> <b>자동판매기</b> <b>自动售货机</b> 自動販賣機 	<b>有料</b> <b>Paid</b> 收费 <b>유료</b> 收費 	<b>無料</b> <b>Free</b> 免费 <b>무료</b> 免費 
<b>満室</b> <b>No vacancy</b> <b>만실</b> <b>客满</b> 客滿 	<b>温泉</b> <b>Hot spring</b> 温泉 <b>온천</b> 溫泉 	<b>風呂</b> <b>Bath</b> 浴池 <b>목욕</b> 浴池 	<b>シャワー</b> <b>Shower</b> 淋浴 <b>샤워</b> 淋浴 
<b>鍵</b> <b>Key</b> 钥匙 <b>열쇠</b> 鑰匙 	<b>貴重品</b> <b>Valuables</b> <b>귀중품</b> <b>贵重物品</b> 貴重物品 	<b>ドライヤー</b> <b>Dryer</b> 吹风机 <b>드라이어</b> 吹風機 	<b>変圧器</b> <b>Power converter</b> <b>변압기</b> <b>变压器</b> 變壓器 
<b>コンビニ</b> <b>Convenience store</b> <b>편의점</b> <b>便利店</b> 超商 	<b>スーパー</b> <b>Supermarket</b> <b>슈퍼</b> <b>超市</b> 超市 	<b>ドラッグストア</b> <b>Drug store</b> <b>드럭스토어</b> <b>药妆店</b> 藥妝店 	<b>レストラン</b> <b>Restaurant</b> 餐厅 <b>레스토랑</b> 餐廳 
<b>銀行</b> <b>Bank</b> 银行 <b>은행</b> 銀行 	<b>郵便局</b> <b>Post office</b> 邮局 <b>우체국</b> 郵局 	<b>交番</b> <b>Police box</b> <b>파출소</b> <b>派出所</b> 派出所 	<b>病院</b> <b>Hospital/Doctor</b> <b>병원</b> <b>医院</b> 醫院 
<b>救急車</b> <b>Ambulance</b> <b>구급차</b> <b>救护车</b> 救護車 	<b>気分が悪い</b> <b>Feeling sick</b> <b>속이 좋지 않다</b> <b>感觉不舒服</b> 感覺不舒服 	<b>痛い</b> <b>Pain</b> 疼痛 <b>아프다</b> 痛 	<b>うるさい</b> <b>Noisy</b> 很吵 <b>시끄럽다</b> 很吵 
<b>暑い／熱い</b> <b>Hot / Warm</b> <b>덥다 / 뜨겁다</b> <b>热 / 烫</b> 熱 / 燙 	<b>寒い／冷たい</b> <b>Cold / Cool</b> <b>춥다 / 차갑다</b> <b>冷 / 凉</b> 冷 / 涼 	<b>壊れた</b> <b>Broke</b> 故障 <b>고장</b> 故障 	<b>地図</b> <b>Map</b> 地图 <b>지도</b> 地圖 
<b>徒歩</b> <b>On foot</b> 步行 <b>도보</b> 步行 	<b>タクシー</b> <b>Taxi</b> 出租车 <b>택시</b> 計程車 	<b>駅</b> <b>Station</b> 车站 <b>역</b> 車站 	<b>空港</b> <b>Airport</b> 机场 <b>공항</b> 機場 
<b>バス</b> <b>Bus</b> 巴士 <b>버스</b> 巴士 	<b>フェリー</b> <b>Ferry</b> 轮渡 <b>페리</b> 輪渡 	<b>電車</b> <b>Train</b> 电车 <b>전철</b> 電車 	<b>飛行機</b> <b>Airplane</b> 飞机 <b>비행기</b> 飛機 

# 青森県 MAP

Aomori Prefecture Map  
아오모리현 지도  
青森县MAP  
青森縣MAP



17 大間まぐろ  
Oma Tuna / 오오마 참치 / 大间金枪鱼 / 大間鮪魚



16 仏ヶ浦  
Hotokegaura / 호토케가우라 / 佛之浦 / 佛之浦



15 恐山  
Mount Osore / 오소레산 / 恐山 / 恐山



14 種差海岸  
Tanesashi Coast / 다네사시 해안 / 种差海岸 / 種差海岸



13 八食センター  
Hasshoku Center / 핫쇼쿠 센터 / 八食中心 / 八食中心



12 十和田市現代美術館  
Towada Art Center / 도와다시 현대미술관 / 十和田市现代美术馆 / 十和田市现代美术馆



11 十和田湖  
Lake Towada / 도와다코 호수 / 十和田湖 / 十和田湖



01 龍飛崎  
Tappizaki / 닷비사키 곶 / 龙飞崎 / 龍飛崎



02 斜陽館  
Shayokan - Osamu Dazai Memorial Museum / 사요칸 / 斜阳馆 / 斜陽館



03 青池  
Aoike / 아오이케 호수 / 青池 / 青池



04 白神山地  
Shirakami-Sanchi / 시라가미산지 / 白神山地 / 白神山地



05 弘前城  
Hirosaki Castle / 히로사키성 / 弘前城 / 弘前城



06 青森県観光物産館アスパム  
Aomori Tourist Information Center, ASPAM / 아오모리현 관광물산관 아스팜 / 青森县观光物产馆ASPAM / 青森縣觀光物產館ASPAM

## 主要駅 Main Stations

01 青森駅	Aomori Station / 아오모리역 / 青森站 / 青森站
02 新青森駅	Shin-Aomori Station / 신아오모리역 / 新青森站 / 新青森站
03 奥津軽いまべつ駅	Okutsugaru-Imabetsu Station / 오쿠츠가루이마베츠역 / 奥津轻今别站 / 奥津轻今别站
04 弘前駅	Hirosaki Station / 히로사키역 / 弘前站 / 弘前站
05 七戸十和田駅	Shichinohe Towada Station / 시치노헤도와다역 / 七戸十和田站 / 七戸十和田站
06 八戸駅	Hachinohe Station / 하치노헤역 / 八戸站 / 八戸站
07 本八戸駅	Hon-Hachinohe Station / 혼하치노헤역 / 本八戸站 / 本八戸站
08 野辺地駅	Noheji Station / 노베지역 / 野边地站 / 野邊地站
09 下北駅	Shimokita Station / 시모키타역 / 下北站 / 下北站
10 木古内駅	Kikonai Station / 기코나이역 / 木古内站 / 木古内站
11 新函館北斗駅	Shin Hakodate Hokuto Station / 신하코다테호쿠토역 / 新函馆北斗站 / 新函馆北斗站
12 函館駅	Hakodate Station / 하코다테역 / 函馆站 / 函馆站

## 空港 Airport

01 青森空港	Aomori Airport / 아오모리 공항 / 青森机场 / 青森機場
02 三沢空港	Misawa Airport / 미사와 공항 / 三泽机场 / 三澤機場
03 函館空港	Hakodate Airport / 하코다테 공항 / 函馆机场 / 函館機場



07 三内丸山遺跡  
Sannai-Maruyama Site / 산나이마루야마 유적 / 三内丸山遗址 / 三内丸山遗址



09 八甲田山  
Hakkoda Mountains / 핫코다산 / 八甲田山 / 八甲田山



08 青森県立美術館  
Aomori Museum of Art / 아오모리현 미술관 / 青森县立美术馆 / 青森縣立美術館



10 奥入瀬溪流  
Oirase Keiryu / 오이라세 계류 / 奥入瀬溪流 / 奥入瀬溪流